

I

(Akty przyjęte na mocy Traktatów WE/Euratom, których publikacja jest obowiązkowa)

ROZPORZĄDZENIA

ROZPORZĄDZENIE RADY (WE) NR 83/2008

z dnia 21 stycznia 2008 r.

uchylające cło antydumpingowe na przywóz żelazomolibdenu pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej oraz kończące postępowanie w odniesieniu do takiego przywozu w następstwie przeglądu zgodnie z art. 11 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 384/96

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 384/96 z dnia 22 grudnia 1995 r. w sprawie ochrony przed dumpingowym przywozem z krajów niebędących członkami Wspólnoty Europejskiej⁽¹⁾ („rozporządzenie podstawowe”), w szczególności jego art. 11 ust. 2, 3 i 7,

uwzględniając wniosek przedstawiony przez Komisję po konsultacji z Komitetem Doradczym,

a także mając na uwadze, co następuje:

A. PROCEDURA

1. Obowiązujące środki

- (1) W styczniu 2002 r. na mocy rozporządzenia (WE) nr 215/2002⁽²⁾ Rada nałożyła ostateczne cło antydumpingowe na przywóz żelazomolibdenu („FeMo”) pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej („ChRL”), objętego kodem CN 7202 70 00 („produkt objęty postępowaniem”). Okres dochodzenia, które doprowadziło do wprowadzenia wspomnianych środków, rozpoczął się dnia 1 października 1999 r., a zakończył się dnia 30 września 2000 r. i będzie dalej zwany „dochodzeniem pierwotnym”. Środkiem nałożonym przez rozporządzenie (WE) nr 215/2002 było cło *ad valorem* w wysokości 22,5 %.

⁽¹⁾ Dz.U. L 56 z 6.3.1996, s. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 2117/2005 (Dz.U. L 340 z 23.12.2005, s. 17).

⁽²⁾ Dz.U. L 35 z 6.2.2002, s. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 856/2007 (Dz.U. L 190 z 21.7.2007, s. 1).

- (2) W październiku 2006 r. Komisja na mocy decyzji 2006/714/WE⁽³⁾ zawiesiła na okres dziewięciu miesięcy ostateczne cło antydumpingowe nałożone rozporządzeniem Rady (WE) nr 215/2002 na przywóz produktu objętego postępowaniem pochodzącego z ChRL. Decyzją zawieszającą ostateczne cło antydumpingowe nałożone rozporządzeniem (WE) nr 215/2002 podjęto zgodnie z przepisami art. 14 ust. 4 rozporządzenia podstawowego.

- (3) Komisja stwierdziła w swojej decyzji 2006/714/WE, że szkoda związana z przywozem produktu objętego postępowaniem pochodzącego z ChRL najprawdopodobniej nie wystąpi ponownie w wyniku zawieszenia środków ze względu na tymczasową zmianę warunków rynkowych, a w szczególności wysoki poziom cen produktu objętego postępowaniem na rynku wspólnotowym, który znacznie przewyższa poziom wyrażający szkodę, określony w dochodzeniu pierwotnym, w połączeniu z domniemaną nierównowagą popytu i podaży w odniesieniu do produktu objętego postępowaniem.

- (4) W lipcu 2007 r. na mocy rozporządzenia (WE) nr 856/2007⁽⁴⁾ Rada przedłużyła do dnia 31 stycznia 2008 r. zawieszenie ostatecznego cła antydumpingowego nałożonego rozporządzeniem Rady (WE) nr 215/2002 na przywóz produktu objętego postępowaniem pochodzącego z ChRL.

- (5) W rozporządzeniu (WE) nr 856/2007 Rada stwierdziła, że sytuacja na rynku wspólnotowym odnośnie do produktu objętego postępowaniem pozostawała bez zmian w okresie po zawieszeniu środków antydumpingowych w październiku 2006 r. oraz zdecydowała o rozszerzeniu zawieszenia obowiązujących środków, zgodnie z przepisami art. 14 ust. 4 rozporządzenia podstawowego, do czasu uzyskania wyników przeglądu (zob. motywy 6–8).

⁽³⁾ Dz.U. L 293 z 24.10.2006, s. 15.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 190 z 21.7.2007, s. 1.

2. Przegląd środków

- (6) W dniu 31 października 2006 r. wszczęto z urzędu pełny przegląd okresowy środków antidumpingowych nałożonych na przywóz FeMo pochodzącego z ChRL, zgodnie z przepisami art. 11 ust. 3 rozporządzenia podstawowego, po zawiadomieniu opublikowanym w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* ⁽¹⁾, ponieważ dowody, którymi dysponowała Komisja, wskazywały *prima facie*, że okoliczności, na podstawie których ustanowiono obowiązujące wówczas środki, zmieniły się do tego stopnia, że środki te mogą nie być już odpowiednie, a ponadto dowody te wskazywały, że część z tych zmian miała charakter trwały.
- (7) Przypomina się, że zgodnie z przepisami art. 11 ust. 7 rozporządzenia podstawowego w przypadku gdy przegląd środków na podstawie art. 11 ust. 3 rozporządzenia podstawowego jest w toku, przy końcu okresu stosowania środków antidumpingowych, jak określono w art. 11 ust. 2 rozporządzenia podstawowego, przegląd okresowy obejmuje także okoliczności dotyczące przeglądu wygaśnięcia wymienione w art. 11 ust. 2. rozporządzenia podstawowego.
- (8) W związku z powyższym oraz biorąc pod uwagę, że środki nałożone rozporządzeniem (WE) nr 215/2002 miały wygasnąć w styczniu 2007 r., pełen przegląd okresowy z urzędu, o którym mowa w motywie 6, objął okoliczności przewidziane dla przeglądu wygaśnięcia. W związku z tym pełen przegląd okresowy z urzędu miał za zadanie stwierdzić, czy wygaśnięcie środków mogłoby, lub nie, doprowadzić do kontynuacji lub ponownego wystąpienia dumpingu i szkody.

3. Dochodzenie

- (9) Komisja oficjalnie powiadomiła producentów w ChRL i ich stowarzyszenia, użytkowników oraz ich stowarzyszenia we Wspólnocie uznane za strony zainteresowane, przedstawicieli ChRL oraz znanych producentów wspólnotowych i ich stowarzyszenia o wszczęciu z urzędu pełnego przeglądu okresowego. Zainteresowanym stronom umożliwiono przedstawienie uwag na piśmie oraz zgłoszenie wniosku o przesłuchanie w terminie określonym w zawiadomieniu o wszczęciu postępowania.
- (10) W związku z dużą liczbą chińskich eksporterów/producentów, którzy mieli być przesłuchani, uznano za stosowne, zgodnie z art. 17 rozporządzenia podstawowego, zbadanie, czy powinna zostać przeprowadzona kontrola wyrwykowa. Aby umożliwić Komisji podjęcie decyzji o konieczności przeprowadzenia kontroli wyrwy-

kowej, a jeżeli konieczność taka zostanie stwierdzona, aby umożliwić dobór próby, wyżej wymienione strony zostały poproszone o zgłoszenie się do Komisji w ciągu 15 dni od wszczęcia przeglądu i dostarczenie informacji określonych w zawiadomieniu o wszczęciu postępowania. Zgłosił się jednak tylko jeden chiński producent, który dostarczył informacji do doboru próby. W związku z powyższym postanowiono, iż kontrola wyrwykowa nie jest konieczna.

- (11) Aby umożliwić eksporterom/producentom w ChRL złożenie wniosku o traktowanie na zasadach rynkowych („MET”) lub o indywidualne traktowanie („IT”), jeśli wyrażą takie życzenie, Komisja przesłała zainteresowanym eksporterom/producentom, władzom ChRL i Chińskiej Izbie Handlowej Mineralów Metalowych oraz Importerów i Eksporterów Produktów Chemicznych (zwanej dalej Izbą Handlową) formularze wniosków.
- (12) Komisja przesłała formularze jednemu współpracującemu chińskiemu producentowi, użytkownikom i zainteresowanym niepowiązanym importerom, zainteresowanym producentom wspólnotowym oraz znanym producentom FeMo w Stanach Zjednoczonych Ameryki (USA), które zostały wybrane jako kraj analogiczny w dochodzeniu pierwotnym.
- (13) Otrzymano odpowiedzi od trzech producentów wspólnotowych (reprezentujących 100 % produkcji we Wspólnocie), jednego producenta w ChRL, dwóch użytkowników i jednego producenta w USA. Komisja otrzymała również komentarze i informacje od dwóch użytkowników, Europejskiego Stowarzyszenia Odlewniczego, Federacji Metali Odlewniczych, Europejskiej Konfederacji Przemysłu Żelaznego i Stalowego (EUROFER), Stowarzyszenia Europejskich Producentów Stopów Żelaznych (EUROALLIAGES), Izby Handlowej, jednego chińskiego producenta i jednego producenta z USA.
- (14) Komisja zgromadziła i zweryfikowała wszystkie informacje, które uznała za niezbędne do swojej analizy, oraz przeprowadziła wizyty weryfikacyjne w następujących przedsiębiorstwach:

a) Producenci wspólnotowi

Climax Molybdenum UK Ltd, Stowmarket, Zjednoczone Królestwo

Sadaci, N.V., Gent, Belgia

Treibacher Industrie AG, Treibach-Althofen, Austria

b) Producent w ChRL

Nanjing Metalink International Co. Ltd., Nanjing

⁽¹⁾ Dz.U. C 262 z 31.10.2006, s. 28.

c) *Producent w USA*

Bear Metallurgical Company, Butler, Pennsylvania

d) *Użytkownicy we Wspólnocie*

Corus UK Limited, Scunthorpe, Zjednoczone Królestwo

Böhler-Uddeholm AG, Vienna, Austria

- (15) Dochodzenie dotyczące okoliczności wystąpienia dumpingu i szkody oraz kontynuacji i/lub ponownego wystąpienia dumpingu i szkody obejmowało okres od dnia 1 października 2005 r. do dnia 30 września 2006 r. („okres objęty dochodzeniem przeglądownym” lub „ODP”). Badanie tendencji mających znaczenie dla oceny prawdopodobieństwa kontynuacji lub ponownego wystąpienia szkody obejmowało okres od dnia 1 stycznia 2003 r. do końca ODP („okres badany”).

B. PRODUKT OBJĘTY POSTĘPOWANIEM ORAZ PRODUKT PODOBNY

1. Produkt objęty postępowaniem

- (16) Definicja produktu objętego postępowaniem odpowiada definicji, którą zastosowano w pierwotnym dochodzeniu, wspomnianym w motywie 1 powyżej.
- (17) Produktem objętym dochodzeniem jest żelazomolibden pochodzący z ChRL, obecnie objęty kodem CN 7202 70 00.
- (18) FeMo jest stopem żelaznym zawierającym zwykle między 45 % a 80 % molibdenu. Pozostałą część stanowi żelazo i niewielkie ilości zanieczyszczeń. Rzeczywista zawartość molibdenu (Mo) w FeMo jest zmienna i wyrażona jako procent całkowitej wagi FeMo. Dwa główne typy procesów produkcyjnych stosowanych w produkcji FeMo to proces termiczny i elektrolityczny. W obu przypadkach produkt techniczny – tritlenek molibdenu („MoO₃”) – jest redukowany w obecności żelaza. Mimo to z powodów praktycznych i wysokich kosztów metoda elektrolityczna jest właściwie niestosowana. W procesie produkcji termicznej do redukcji ładunku składającego się z mieszanki MoO₃ i tlenku żelaza stosuje się aluminium i metale krzemowe.
- (19) FeMo stosuje się w wytopach w czasie produkcji stali stopowej i żeliwa, dzięki zdolności molibdenu do wzmacniania odporności przeciwko korozji oraz do podgrzewania stali stopowej i żeliwa.
- (20) Produkt jest sprzedawany w formie różnych typów w zależności od zawartości molibdenu i nieczystości.

Dochodzenie wykazało, że wszystkie typy produktu posiadają jednakowe podstawowe właściwości fizyczne i chemiczne oraz takie same zastosowania. W związku z powyższym i do celów obecnego przeglądu wszystkie typy produktu objętego postępowaniem są uważane za ten sam produkt.

2. Produkt podobny

- (21) Obecny przegląd wykazał, iż produkt objęty postępowaniem i FeMo produkowany i sprzedawany na rynku krajowym w ChRL i w USA, jak również FeMo wytwarzany i sprzedawany we Wspólnocie przez producentów wspólnotowych, mają te same podstawowe właściwości fizyczne i chemiczne oraz to samo zastosowanie. Produkty te uznaje się zatem za produkt podobny w rozumieniu art. 1 ust. 4 rozporządzenia podstawowego.

C. PRAWDOPODOBIENSTWO KONTYNUACJI LUB PONOWNEGO WYSTĄPIENIA DUMPINGU

1. Uwagi wstępne

- (22) Zgodnie z art. 11 ust. 2, 3 i 7 rozporządzenia podstawowego zbadano, czy obecnie ma miejsce dumping i czy wygaśnięcie środków mogłoby doprowadzić do kontynuacji lub ponownego wystąpienia dumpingu.
- (23) W ODP przywóz FeMo pochodzącego z ChRL („kraj, którego dotyczy postępowanie”) do Wspólnoty praktycznie nie występował. Zgodnie z danymi Eurostatu przywóz z kraju, którego dotyczy postępowanie, wynosił jedynie 13,8 ton w ODP dla UE-27 (co w rzeczywistości oznacza 0,04 % konsumpcji we Wspólnocie), podczas gdy wielkość ta wynosiła ponad 13 200 ton dla UE-15 w okresie objętym pierwotnym dochodzeniem. Odnotowano, że dane dotyczące FeMo w rozporządzeniu zostały przystosowane tak, aby odpowiadać zawartości Mo.
- (24) Jedyńy współpracujący producent chiński nie prowadził w ODP sprzedaży eksportowej FeMo ani do Wspólnoty, ani do innych państw, i tym samym nie można było dokonać reprezentatywnych obliczeń dotyczących dumpingu na podstawie jego własnych danych w celu określenia prawdopodobieństwa ponownego wystąpienia dumpingu.
- (25) W związku z powyższym w analizie prawdopodobieństwa ponownego wystąpienia dumpingu uwzględniono informacje dotyczące okresu po zakończeniu ODP, tj. okresu, w którym cła antydumpingowe były zawieszane.

2.1. Traktowanie na zasadach rynkowych („MET”)

(26) Na mocy art. 2 ust. 7 lit. b) rozporządzenia podstawowego w dochodzeniach antydumpingowych dotyczących przywozu pochodzącego z ChRL wartość normalną określa się zgodnie z art. 2 ust. 1–6 dla producentów eksportujących spełniających kryteria określone w art. 2 ust. 7 lit. c) rozporządzenia podstawowego, tj. w przypadkach, gdy ci producenci eksportujący wykażą, że w odniesieniu do wytwarzania i sprzedaży produktu podobnego przeważają warunki gospodarki rynkowej. Poniżej przedstawiono zestawienie kryteriów MET. Zestawienie to ma formę skróconą i służy wyłącznie celom porównawczym:

- 1) decyzje handlowe są podejmowane, a koszty ponoszone z uwzględnieniem uwarunkowań rynkowych i bez znaczącej ingerencji ze strony państwa;
 - 2) dokumentacja księgowa jest stosowana do wszystkich celów oraz jest niezależnie kontrolowana zgodnie z międzynarodowymi standardami rachunkowości (MSR);
 - 3) nie ma znaczących zakłóceń przeniesionych z poprzedniego systemu niestosującego zasad gospodarki rynkowej;
 - 4) prawo upadłościowe i prawo rzeczowe gwarantują stabilność i pewność prawną;
 - 5) przeliczanie walut odbywa się po kursie rynkowym.
- (27) Jedyne współpracujący producenci FeMo z Chin wystąpił z wnioskiem o MET na mocy art. 2 ust. 7 lit. b) rozporządzenia podstawowego i w określonym terminie nadesłał formularz wniosku o MET dla producentów eksportujących. Chociaż producent ten nie dokonywał sprzedaży eksportowej FeMo, uznano za stosowne zbadanie jego wniosku o MET w związku z bardzo niskim poziomem współpracy z Chinami.
- (28) W przypadku jedyne współpracującego producenta Komisja zebrała wszystkie informacje, które uważała za niezbędne, oraz sprawdziła wszystkie dane podane we wniosku o MET na terenie wspomnianego przedsiębiorstwa.
- (29) Jedyne przedsiębiorstwo z Chin – Nanjing Metalink International Co. Ltd., Nanjing – nie wykazało, że spełnia wszystkie kryteria określone w art. 2 ust. 7 lit. c) rozporządzenia podstawowego. Przedsiębiorstwo nie spełniało kryteriów 1, 2 i 3.
- (30) Współpracujący producent eksportujący z Chin, Izba Handlowa i przemysł wspólnotowy mieli możliwość przedstawienia uwag dotyczących wyżej wymienionych ustaleń. Nie otrzymano jednak żadnych uwag.
- (31) Odnośnie do pierwszego kryterium ustalono na miejscu, iż przedsiębiorstwo nie płaciło właściwych składek na

zabezpieczenia społeczne dla większości swoich pracowników, nie ponosząc żadnych konsekwencji w związku z nieprzebraniem obowiązującego chińskiego ustawodawstwa. Ponadto przedsiębiorstwo nie było w stanie dostarczyć dowodów na przekazanie udziałów pomiędzy poprzednim i nowym chińskim udziałowcem. Na miejscu ujawniono również, że ostatnio na ten sektor przemysłu nałożone zostały przez państwo nowe ograniczenia wywozowe dotyczące FeMo. W szczególności władze chińskie wprowadziły, w okresie następującym po ODP, system pozwoleń na wywóz FeMo. Producenci, którzy chcą uzyskać takie pozwolenie muszą spełnić szereg precyzyjnych i restrykcyjnych wymagań dotyczących m.in. wcześniejszej minimalnej wielkości produkcji i wyników eksportowych. Zgodnie z właściwym ustawodawstwem władze handlowe prowincji oraz Izba Handlowa badają wszystkie wnioski, a Ministerstwo Handlu Chin podejmuje decyzje i publikuje listę przedsiębiorstw, które kwalifikują się do otrzymania pozwolenia na wywóz. Wspomniane minimalne wymaganie produkcyjne i dotyczące sprzedaży eksportowej mogą być jednostronnie zmienione przez właściwe władze. Oczwistym jest, że każdy producent, który nie spełnia warunków dotyczących wielkości produkcji i sprzedaży eksportowej, nie będzie uprawniony do wywozu FeMo. Takie same zasady mają zastosowanie dla każdego nowego producenta, jako że przydział pozwoleń oparty jest na wcześniejszych wynikach produkcji i wywozu. Chociaż wspomniany rozwój sytuacji dotyczący ograniczeń w sprzedaży eksportowej miał miejsce po ODP, uznano za konieczne wzięcie go pod uwagę przy ocenie wniosku przedsiębiorstwa o MET, jako że nieuwzględnienie go doprowadziłoby do ewidentnie nieprawdziwych wniosków. W konsekwencji stwierdzono, że przedsiębiorstwo nie wykazało, że spełnia pierwsze kryterium.

(32) Odnośnie do kryterium drugiego stwierdzono na miejscu, że podstawowe międzynarodowe standardy rachunkowości nie były respektowane (tj. zasada materiałowa, kompensacja, niezgodność pomiędzy kwotami deklarowanymi na kontach oraz rzeczywistymi źródłowymi materiałami księgowymi, brak wiarygodnych dowodów transakcji) zarówno w księgach, jak i w ich audytach, co stawia pod znakiem zapytania wiarygodność księgowości przedsiębiorstwa. W konsekwencji stwierdzono, że przedsiębiorstwo nie wykazało, że spełnia drugie kryterium.

(33) Odnośnie do kryterium trzeciego stwierdzono na miejscu istnienie znaczących zniekształceń przeniesionych z systemu gospodarki nierynkowej. Przedsiębiorstwo korzystało ze znaczących zwolnień podatkowych. Odnośnie do praw użytkowania gruntów na miejscu ustalono, iż: (i) przyznanie gruntów było związane z inwestycjami przedsiębiorstwa; oraz że (ii) opłaty za korzystanie z gruntów nie były wykazywane w ewidencji księgowej lub nie istniały w ogóle jako obowiązek związany z umowami dotyczącymi użytkowania gruntów. Ponadto aktywa były kontrolowane jedynie przez przedsiębiorstwa państwowe, a materiał dowodowy dotyczący warunków stosowanych dla pożyczek krótkoterminowych był niedostępny. W konsekwencji stwierdzono, że przedsiębiorstwo nie wykazało, że spełnia trzecie kryterium.

- (34) Na podstawie powyższych faktów stwierdzono, że jedyny współpracujący chiński producent nie wykazał, że spełnia wszystkie kryteria określone w art. 2 ust. 7 lit. c) rozporządzenia podstawowego, a zatem nie można mu przyznać MET.

2.2. Indywidualne traktowanie („IT”)

- (35) Na mocy art. 2 ust. 7 lit. a) rozporządzenia podstawowego dla krajów, których dotyczy ten artykuł, ustalana jest ogólnokrajowa stawka celna, z wyjątkiem przedsiębiorstw, które mogą udowodnić, że spełniają wszystkie kryteria określone w art. 9 ust. 5 rozporządzenia podstawowego.

- (36) Jedyny chiński producent, który wnioskował o MET, wystąpił także o IT, na wypadek gdyby okazało się, że nie spełnia kryteriów MET.

- (37) Na podstawie dostępnych informacji ustalono, że przedsiębiorstwo nie dokonywało wywozu FeMo w ODP ani do Wspólnoty, ani do innych państw. W związku z powyższym nie było możliwe ustalenie, czy wymogi przewidziane w art. 9 ust. 5 rozporządzenia podstawowego zostały spełnione. W związku z tym stwierdzono, że przedsiębiorstwu nie można przyznać IT.

2.3. Kraj analogiczny

- (38) Zgodnie z art. 2 ust. 7 rozporządzenia podstawowego w odniesieniu do produktów przywożonych z krajów nieposiadających gospodarki rynkowej, którym w związku z tym nie można było przyznać MET, wartość normalną dla krajów określonych w art. 2 ust. 7 lit. b) rozporządzenia podstawowego należy ustalić na podstawie ceny lub wartości skonstruowanej w kraju analogicznym.

- (39) W zawiadomieniu o wszczęciu postępowania Komisja poinformowała o swoim zamiarze uznania USA za odpowiedni kraj analogiczny do celów ustalenia wartości normalnej dla ChRL i zwróciła się do zainteresowanych stron o przedstawienie uwag na ten temat. Nie otrzymano żadnych uwag w tej kwestii. Mając na względzie powyższe, stwierdzono, że USA są odpowiednim krajem analogicznym w rozumieniu art. 2 ust. 7 lit. a) rozporządzenia podstawowego, podobnie jak to miało miejsce w dochodzeniu pierwotnym.

2.4. Margines dumpingu w ODP

- (40) Jak to opisano w motywie 23 powyżej, w ODP przywóz produktu objętego postępowaniem do Wspólnoty praktycznie nie występował. Uniemożliwiło to rzeczywiste obliczenie dumpingu.

- (41) Biorąc powyższe pod uwagę oraz mając na względzie przejrzystość dochodzenia, ogólnokrajowy margines dumpingu obliczono w oparciu o porównanie średnich ważonych wyrażonych jako odsetek ceny cif na granicy Wspólnoty przed ocleniem i stwierdzono, że wynosił on 18,5 %.

3. Zmiany wielkości przywozu po cenach dumpin- gowych w przypadku uchylecia środków

Polityka przemysłowa ChRL w zakresie FeMo

- (42) Odnośnie do sytuacji w ChRL w trakcie dochodzenia ustalono, że ChRL stosuje obecnie politykę przemysłową, której celem jest ograniczenie wywozu FeMo. Widać to wyraźnie na przykładzie działań podjętych w zakresie FeMo przez władze chińskie; mianowicie:

(i) zniesienie obniżek podatku wywozowego dla FeMo, które nastąpiło przed ODP;

(ii) wprowadzenie podatku wywozowego na wywóz FeMo, który zaczął obowiązywać dnia 1 listopada 2006 r.;

(iii) wprowadzenie dnia 1 stycznia 2007 r. systemu pozwoleń na wywóz dla przedsiębiorstw chcących dokonać wywozu FeMo; oraz

(iv) wprowadzenie dnia 1 marca 2007 r. systemu kontyngentów wywozowych stosowanych w przypadku przedsiębiorstw, którym przyznano pozwolenie na wywóz FeMo (zob. motyw 31 powyżej).

Sytuacja współpracującego producenta z ChRL

- (43) Należy przypomnieć, że tylko jeden producent z Chin współpracował w ramach dochodzenia. Nie dokonywał on wywozu w ODP, prowadził jedynie sprzedaż niewielkich ilości FeMo na rynku krajowym. Sytuacja tego małego przedsiębiorstwa nie pozwala na uznanie go za reprezentatywne dla producentów chińskich ogółem.

(44) Stopień wykorzystania mocy produkcyjnych przedsiębiorstwa wynosił mniej niż 1 %. Jednakże zważywszy na nową politykę w sektorze przemysłowym dotyczącą FeMo realizowaną przez władze chińskie (zob. motywy 31 i 42) jest bardzo mało prawdopodobne, aby przedsiębiorstwo mogło wykorzystać znaczącą część swoich mocy. Przedsiębiorstwo produkowało bowiem ograniczone i zmniejszające się ilości FeMo w okresie ostatnich trzech lat przed ODP i nie prowadziło sprzedaży eksportowej. W rzeczywistości przedsiębiorstwo mogłoby być uznane za sporadycznego producenta FeMo, rzadko prowadzącego sprzedaż produktu objętego postępowaniem. Przedsiębiorstwu trudno byłoby wówczas zdobyć pozwolenie na wywóz oraz przydział kontyngentu wywozowego, jako że są one oparte na wcześniejszych wynikach eksportowych i na działalności produkcyjnej. Biorąc powyższe pod uwagę, ten producent chiński nie miałby prawdopodobnie prawa do wywozu FeMo do Wspólnoty w przyszłości. Zważywszy na sporadyczną działalność produkcyjną w ciągu ostatnich kilku lat oraz biorąc pod uwagę nową politykę Chin stosowaną w przemyśle FeMo, tj. fakt, że władze chińskie chcą regulować wywóz FeMo, jak to opisano powyżej, nie jest prawdopodobne, aby w bliskiej przyszłości ponownie wystąpił znaczący wywóz do Wspólnoty w przypadku tego przedsiębiorstwa. W żadnym przypadku ustaleń poczynionych dla tego przedsiębiorstwa nie uznaje się za reprezentatywne.

Wolne moce produkcyjne i zapasy pozostałych producentów z ChRL

(45) Brak jest wiarygodnych informacji na temat mocy produkcyjnych, wielkości produkcji, zapasów i sprzedaży dotyczących niewspółpracujących przedsiębiorstw. W tym kontekście EUROALLIAGES twierdziło, że istnieją znaczące niewykorzystywane i dostępne moce produkcyjne w ChRL. Dostarczyło ono również informacji dotyczących przedsiębiorstw chińskich podejmujących ponownie działalność wydobywczą w jednym z najważniejszych obszarów górniczych w Chinach. EUROFER, z drugiej strony, twierdziła, że chiński sektor FeMo jest w trakcie procesu konsolidacji i restrukturyzacji oraz że przedsiębiorstwom, które nie przestrzegają nowych chińskich ram prawnych, grozi się zamknięciem, uniemożliwiając w ten sposób jakikolwiek wzrost mocy produkcyjnych i wielkości produkcji. Innymi słowy informacje zawarte w dokumentacji odnośnie do obecnych i przyszłych wolnych mocy produkcyjnych, zapasów itd. nie są w pełni rozstrzygające.

(46) Jednakże w celu sporządzenia rzeczowych wskazówek co do przyszłych działań eksportowych producentów chińskich ich działalność eksportową w długim okresie zawieszenia środków antydumpingowych uznano za najbardziej sugestywny dowód wskazujący na tendencję w przyszłości. Należy przypomnieć, na podstawie danych udostępnionych przez Eurostat, że w ODP chiński wywóz FeMo do Wspólnoty dokonywany przez innych niż współpracujący producentów chińskich był nieznaczny. Pomimo zawieszenia cła antydumpingowego w wysokości 22,5 % chiński przywóz do Wspólnoty po ODP pozostawał na niskim poziomie. Wyraźnie wskazuje to, iż niewspółpracujące przedsiębiorstwa nie mają

żadnego znaczącego interesu w rynku wspólnotowym i ten brak zainteresowania prawdopodobnie utrzyma się w najbliższej przyszłości.

Poziom cen na rynku wspólnotowym

(47) Jak to zostało opisane w motywach 2–5, od października 2006 r. cło antydumpingowe nałożone na przywóz FeMo pochodzącego z ChRL pozostaje zawieszony. Zgodnie z właściwymi danymi Eurostatu doprowadziło to do umiarkowanego wzrostu przywozu FeMo z Chin. W rzeczywistości w okresie od października 2006 r. do sierpnia 2007 r. przywóz FeMo z Chin do Wspólnoty (EU-27) wyniósł około 846 ton, w porównaniu do 13,8 ton w ODP. Przekładając to na cały rynek wspólnotowy (EU-27), 846 ton oznacza udział w rynku mniejszy niż 2,5 %. Ponadto wydaje się, że bazując na okresie 12-miesięcznym, chiński przywóz do UE-27 wynosi mniej niż 8 % przywozu do UE-15 w dochodzeniu pierwotnym. Przywóz ten jest zdecydowanie mniejszy niż przywóz pochodzący z państw trzecich – głównych eksporterów FeMo do Wspólnoty (tj. Chile, Armenii i Rosji). Ponadto fakt, iż pomimo zawieszenia znaczącego cła antydumpingowego w wysokości 22,5 % chińska sprzedaż eksportowa do Wspólnoty wzrosła umiarkowanie, wskazuje, że producenci chińscy znaleźli rynki poza Wspólnotą. Poza tym mogli oni skoncentrować się na rynku wewnętrznym z powodów opisanych w motywach 31 i 42. Odnotowano, że ceny sprzedaży we Wspólnocie (tj. ceny przywozu włącznie z przywozem z ChRL i cenami producentów wspólnotowych) wzrosły sześciokrotnie pomiędzy dochodzeniem pierwotnym i ODP. Ustalono, że po ODP, kiedy środki zostały zawieszony, średnia cena przywozu z Chin wzrosła o około 15 % i osiągnęła poziom średniej ceny przywozu z pozostałych źródeł (np. z Chile, Armenii, Iranu i Rosji). Innymi słowy chiński przywóz, który miał miejsce po ODP, nie podcina cen pozostałych podmiotów na rynku wspólnotowym, lecz dostosowuje się do tendencji na rynku.

Zależność między cenami eksportowymi do państw trzecich a poziomem cen w Chinach

(48) Brak jest wiarygodnych i możliwych do sprawdzenia informacji o poziomie cen w Chinach. Dane pochodzące od jedynego współpracującego producenta chińskiego pokazywały, że jego ceny sprzedaży na rynek wewnętrzny są dosyć niskie. Tym niemniej, jako że sprzedaż krajowa miała charakter sporadyczny, informacje te zdecydowanie nie są wystarczające do wyciągnięcia jakichkolwiek konkretnych wniosków dotyczących możliwości ponownego wystąpienia dumpingowego wywozu do Wspólnoty, w przypadku uchylenia środków. Ponadto nie przyznano żadnego statusu MET, który umożliwiłby właściwe porównanie cen na chińskim rynku krajowym z cenami eksportowymi. Odnotowano jednak, że margines dumpingowy ustalony dla praktycznie niewystępującego w ODP wywozu (18,5 %) jest znacznie niższy niż margines dumpingu ustalony w dochodzeniu pierwotnym (38,5 %). Zważywszy na oczywisty wzrost o około 15 % cen chińskiego przywozu w okresie następującym po ODP, wydaje się, że obecnie nie występowałby wywóz z ChRL do Wspólnoty po cenach dumpingowych.

Relacja między cenami eksportowymi do państw trzecich a poziomem cen we Wspólnocie

- (49) Statystycznie informacje, które zgodnie z deklaracjami oparte są na chińskich statystykach wywozu, przekazane przez przemysł wspólnotowy wskazywały, że w ODP i w czasie, który po nim nastąpił, chińskie ceny eksportowe do państw trzecich były średnio na tym samym poziomie co chińskie ceny eksportowe do Wspólnoty. Może to wskazywać na to, że producenci chińscy nie uzależniają w znaczącym stopniu swojej polityki cen eksportowych od rynku eksportowego i w związku z tym brak jest zachęt dla przesuwania znaczących ilości wywozu na rynek wspólnotowy, a co za tym idzie nie jest prawdopodobne, aby takie zjawisko wystąpiło.

Podaż wewnętrzna w Chinach

- (50) Dostępne informacje wskazują, że ChRL charakteryzują się bardzo znaczącą wewnętrzną podażą FeMo. Ponadto jak to wyjaśniono w motywie 42, ChRL opracowała całociowy pakiet środków mających na celu zapewnienie przyszłych dostaw FeMo. O ile prawdą jest, że taka restrykcyjna polityka eksportowa może ulec szybkiej zmianie, ChRL nie ma ku temu powodów w najbliższej przyszłości.

4. Wnioski

- (51) Jeśli chodzi o badanie prawdopodobieństwa ponownego wystąpienia dumpingu w przypadku uchylecia środków, Komisja zebrała i zbadała wszystkie dostępne informacje.
- (52) Badanie to wykazało, że o ile możliwe jest istnienie pewnych wolnych mocy produkcyjnych w ChRL, nie doprowadzi ono do wznowienia znaczącego wywozu do Wspólnoty w związku z faktem, iż polityka przemysłowa Chin w zakresie FeMo ma na celu ograniczenie wywozu; poza tym brak jest widocznych zachęt cenowych, które mogłyby skierować sprzedaż do Wspólnoty. Brak jest zatem powodów, aby sądzić, że ilość chińskiego wywozu, przynajmniej w najbliższej przyszłości, będzie

miała znaczący charakter, a co ważniejsze, nie wydaje się, aby taki wywóz miał miejsce po cenach dumpingowych, jak ustalono w dochodzeniu pierwotnym.

- (53) W konsekwencji, mając na uwadze brak prawdopodobieństwa ponownego wystąpienia wywozu po cenach dumpingowych z kraju, którego dotyczy postępowanie, nie zachodzi potrzeba dokonania analizy prawdopodobieństwa ponownego wystąpienia szkody i interesu Wspólnoty. Środki nałożone na przywóz FeMo pochodzącego z ChRL powinny zatem zostać uchylone a postępowanie zakończone.

D. UJAWNIECIE INFORMACJI

- (54) Zainteresowane strony zostały poinformowane o istotnych faktach i wnioskach, na podstawie których zamierzano zalecić uchylene obowiązujących środków nałożonych na przywóz z Chin oraz zakończenie postępowania. Wszystkie strony miały możliwość przedstawienia uwag. Żadna ze stron nie sprzeciwiła się wyżej wymienionym ustaleniom.
- (55) Stwierdza się zatem, że wobec braku prawdopodobieństwa ponownego wystąpienia znaczących ilości przywozu FeMo z ChRL do Wspólnoty po cenach dumpingowych środki powinny zostać uchylone, a postępowanie zakończone.

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Uchyla się środki antydumpingowe na przywóz żelazomolibdenu pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej nałożone na mocy rozporządzenia Rady (WE) nr 215/2002 oraz kończy się postępowanie dotyczące wyżej wymienionego przywozu.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 21 stycznia 2008 r.

W imieniu Rady

I. JARC

Przewodniczący